

Статья 1

Внести в Соглашение следующие изменения:

1) статью 4 изложить в следующей редакции:

"Статья 4

Стороны способствуют разработке и осуществлению проектов расширения и реконструкции действующих систем магистральных нефтепроводов, а также перспективных проектов транспортировки нефти по новым экспортным направлениям.

В целях реализации положений настоящего Соглашения для транспортировки нефти в объемах и по направлениям, которые предусмотрены приложением, в том числе по направлению Атырау (Казахстан) - Самара (Россия) в объеме не менее 15 млн. тонн нефти в год, Стороны обеспечивают: проведение работ по изучению перспектив увеличения пропускной способности нефтепровода Атырау - Самара с 15 до 25 млн. тонн нефти в год для ее транспортировки в согласованных объемах в направлении Черного моря, или в направлении Балтийского моря, или в направлении западной границы Российской Федерации;

проведение работ по увеличению до 2014 года пропускной способности системы нефтепроводов Каспийского трубопроводного консорциума до 67 млн. тонн нефти в год;

совместную реализацию проектов нефтепроводов Бургас - Александруполис и Самсун - Джейхан с целью транспортировки нефти до соответствующих портов на Средиземном море.";

2) статью 10 дополнить абзацами следующего содержания:

"Тариф на услуги по транспортировке нефти, перемещаемой в режиме транзита по территории государств Сторон, должен быть конкурентоспособным и недискриминационным.

Оплата услуг по транспортировке нефти, перемещаемой в режиме транзита по территории государств Сторон, до 31 декабря 2014 г. осуществляется по тарифам, действующим по состоянию на 1 ноября 2009 г., с ежегодной индексацией начиная с 2010 года в соответствии с уровнем инфляции. При этом в сопоставимых условиях указанные тарифы не будут превышать тарифы, установленные для транспортировки нефти не в режиме транзита.

В случае принятия Сторонами решения о расширении действующих систем магистральных нефтепроводов тариф на услуги по транспортировке нефти, перемещаемой в режиме транзита, будет увеличен на сумму инвестиционной составляющей до уровня, необходимого для покрытия затрат по их расширению.";

3) статью 13 1 изложить в следующей редакции:

"Статья 13 1

Объемы и направления транспортировки нефти и стабильного газового конденсата по территории Российской Федерации и Республики Казахстан, предусмотренные приложением к настоящему Соглашению, с указанием направлений транспортировки, в том числе с учетом возможного расширения мощностей нефтепроводов для транзита, ежегодно уточняются и утверждаются компетентными органами Сторон."